

taurus

PTWC-18

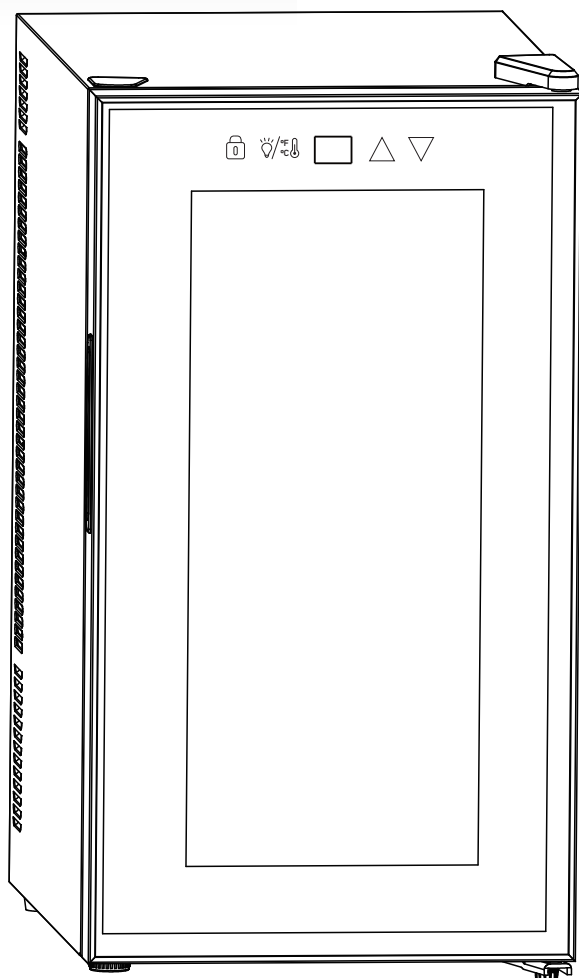
Vinoteca

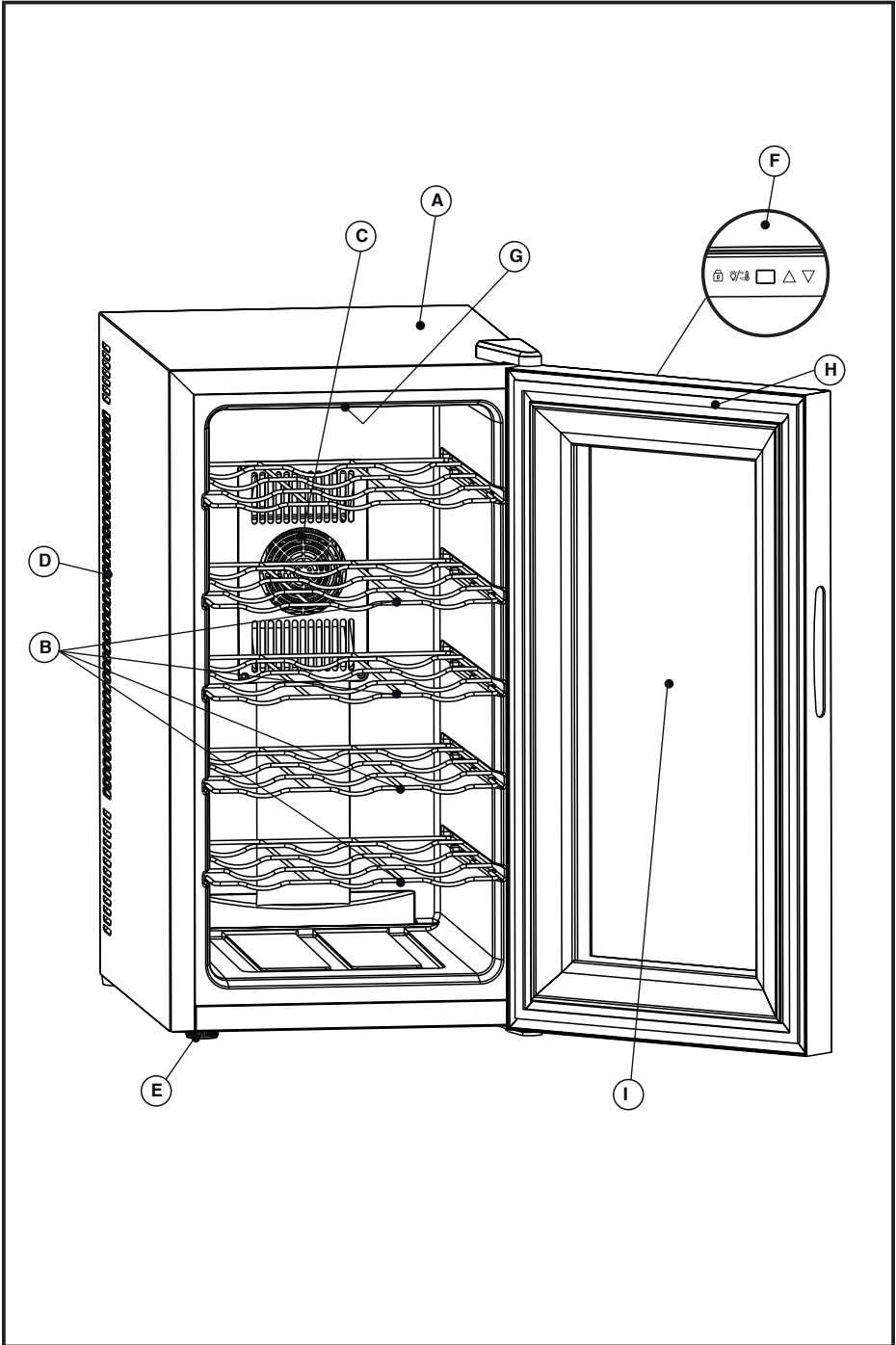
Wine cooler

Vinothèque

Garrafeira refrigerada

Винотека





Español

Vinoteca
PTWC-18

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Consejos y advertencias de seguridad

- Este aparato está destinado a utilizarse exclusivamente para la conservación de vinos.
- **ADVERTENCIA:** prestar atención con los niños, estos pueden quedar atrapados dentro.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No guarde sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser usado por clientes en entornos de hostelería de tipo alojamiento y desayuno, hoteles y moteles y otros entornos de tipo residencial, tampoco en casas rurales, zonas de cocina reservada para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- **PRECAUCIÓN:** Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del protector térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor externo, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través

de la compañía de distribución de energía eléctrica.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

Utilización y cuidados:

- No poner el aparato en marcha hasta que hayan transcurrido al menos 2 horas de reposo en su posición normal de uso, desde que transportó o movió por última vez el aparato.
- No retire las patas de apoyo del aparato.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No exponer el aparato a temperaturas extremas.

- Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Si por cualquier motivo el aparato se incendia, desconectarlo inmediatamente de la corriente, evitar la presencia de corrientes de aire que puedan atizar el fuego y apagar las llamas con la ayuda de una tapa u otros elementos no inflamables, pero NUNCA con agua.

Servicio:

- Cerciorarse que el servicio de mantenimiento del aparato sea realizado por personal especializado, y que caso de precisar consumibles/recambios, éstos sean originales.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Descripción

- A Mueble
- B Estantes
- C Ventilador generador de frío
- D Huecos para la ventilación
- E Pata niveladora
- F Panel de control
- G Luz interior
- H Junta
- I Puerta de vidrio

Instalación

- Este enfriador de vinos está diseñado para ser instalado solo de forma independiente, y no debe ser encastrado o incorporado (completamente encastrado).
- Coloque su aparato en una superficie que sea lo suficientemente fuerte para soportarlo cuando esté completamente cargado.
- Deje 13 cm de espacio entre la parte posterior y los lados del aparato, lo que permite la suficiente circulación de aire para enfriar el dissipador de calor.
- Ubique el aparato lejos de la luz directa del sol y de fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar el recubrimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales

extremadamente frías también pueden causar que la unidad no funcione correctamente.

- Este aparato utiliza tecnología de refrigeración termoeléctrica (sin compresor) y no está diseñado para almacenamiento en áreas calientes como garajes, almacenes o al aire libre, ya que está diseñado para operar a un máximo de 30 grados por debajo de la temperatura ambiente.
- Evite ubicar la unidad en áreas húmedas.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared exclusivo, debidamente instalado. No corte ni extraiga en ningún caso la tercera clavija (tierra) del cable de alimentación. Cualquier pregunta relacionada con la alimentación y / o conexión a tierra debe dirigirse a un electricista certificado o a un centro de servicio de productos autorizado.
- Después de enchufar el aparato en una toma de corriente, deje que la unidad se enfríe durante 2-3 horas antes de colocar cualquier botella en el compartimento.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible para que pueda desconectarse en caso de emergencia.

AJUSTE DE LOS PIES BÁSICOS:

- Se puede ajustar uno de los pies del producto para que el producto esté en una posición totalmente recta.
- Para ajustar los pies de base, coloque el aparato sobre de lado.
- Después de ajustarlo, colóquelo de nuevo en su forma original.

Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Se recomienda esperar un mínimo de 2 horas tras haber instalado el aparato antes de utilizarlo por primera vez, dejando la tapa delantera abierta.
- Se recomienda instalar el aparato en un lugar donde la temperatura ambiente esté entre 22-25°C / 71-77°F. Si la temperatura ambiente está por encima o por debajo de las temperaturas recomendadas, el rendimiento de la unidad puede verse afectado. Por ejemplo, colocar la unidad en condiciones extremas de frío o calor puede causar que la temperatura interior fluctúe. No se puede alcanzar el rango de 12-18°C / 54-64°F.
- Retire el embalaje exterior e interior.
- Limpie la superficie interior con agua tibia utilizando un paño suave.

Uso:

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- El aparato mostrará la temperatura interior en la pantalla LCD.

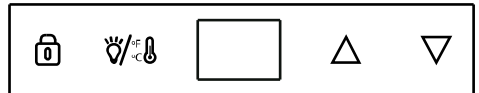
GAMA DE TEMPERATURA DE SU VINOTECA

PTWC-18	12 – 18° C	54 – 64° F
---------	------------	------------

CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO

- Usted puede colocar 18 botellas estándar en este aparato.
- Muchas botellas pueden diferir en tamaño y dimensiones. Por este motivo, el número real de botellas que puede llegar a almacenar puede variar. La capacidad de botella que se tiene en cuenta es la tradicional de 750ml incluyendo el almacenaje a granel.

PANEL DE CONTROL




CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE TEMPERATURA

- Su vinoteca está equipada con una función de bloqueo en el panel de control. El bloqueo se activará automáticamente 20 segundos después de presionar el último botón.
- Para desbloquear el panel de control, presione el botón durante 2 segundos. Seguidamente, escuchará un sonido "beep" para avisarle que el panel está desbloqueado.
- Ajuste la temperatura dentro del enfriador de vinos pulsando los botones (aumentar) y (disminuir) para ajustar la temperatura en incrementos de un grado.
- Puede seleccionar la visualización de la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius presionando el botón durante 2 segundos.


NOTA:

Cuando utilice la vinoteca por primera vez o la reinicie después de haber sido apagada durante un largo período de tiempo, podría haber una variación de algunos grados entre la temperatura seleccionada y la indicada en la pantalla. Esto es normal y se debe a la duración del tiempo de activación. Una vez que la vinoteca esté en funcionamiento durante unas horas todo volverá a la normalidad.

LUZ INTERIOR

· Presione brevemente el botón del símbolo de la bombilla  para encender o apagar la luz interior.

· La luz se apagará automáticamente si permanece encendida durante 10 minutos.

Vuelva a pulsar el botón  para volver a encenderla en caso de que sea necesario.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

Transporte:

- Retire todas las botellas.
- Asegure firmemente todos los artículos sueltos (estantes) dentro de su electrodoméstico.
- Haz que la puerta quede sellada.
- Proteger la parte externa del aparato con una manta o un artículo similar.

Consejos prácticos:

- No introducir en el interior bebidas calientes, esperar que estas alcancen la temperatura ambiente.
- Cerrar la puerta rápidamente cuando se utilice, de esta manera aseguramos que no se produzcan cambios bruscos en la temperatura interior.

FALLO DE ALIMENTACIÓN

- La mayoría de las fallas de alimentación se corrigen en pocas horas y no deberían afectar la temperatura de su aparato si minimiza el número de veces que se abre la puerta. Si la energía va a estar apagada por un período de tiempo más largo, debes tomar las medidas apropiadas para proteger el contenido.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA


- El aparato debe estar ubicado en la zona más fresca de la habitación, lejos de los aparatos que producen calor y fuera de la luz directa del sol.
- Una característica de las unidades termoeléctricas es el tiempo que tarda en recuperarse de tener la puerta abierta y cerrada con frecuencia. Puede ser necesario esperar a que la temperatura vuelva a su nivel anterior una vez que se ha abierto la puerta durante demasiado tiempo. Esto es normal para este tipo de unidad.

Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Las superficies interiores deben ser limpiadas con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio. La solución debe ser alrededor de 2 cucharadas de bicarbonato de sodio para un litro de agua.
- Lave los estantes con una solución detergente suave.
- Retire el exceso de agua de la esponja o paño cuando limpie el área de los controles, o cualquier parte eléctrica.
- Debe limpiar la parte exterior con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave y limpio.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- En caso de detectar cualquier anomalía consulte la siguiente tabla:

Anomalías	Causas
La vinoteca no funciona.	No enchufado. El disyuntor ha disparado o un fusible fundido
El panel de control está bloqueado	Presione el botón  2-3 segundos para desbloquear el panel de control. Espere el segundo pitido.
La vinoteca no es suficientemente fría.	Compruebe el ajuste del control de temperatura. El entorno externo puede requerir un ajuste más alto. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La puerta no está completamente cerrada. La junta de la puerta no sella adecuadamente.

	El aparato no tiene las distancias correctas. Voltaje anormal.
La luz no funciona.	No enchufado. El disyuntor ha disparado o un fusible fundido. El botón de luz está en "OFF".
Vibraciones	Compruebe que el refrigerador esté debidamente nivelado.
La puerta no se cierra correctamente.	El enfriador de vinos no está nivelado. La puerta no estaba bien instalada. La junta está sucia. Los estantes están fuera de posición.

- Este aparato se protege reiniciándose de posibles transitorios rápidos, en este caso restablezca la configuración deseada del aparato.

Características:

Modelo	PTWC-18
Categoría del producto	10
Clase Energética	B
Consumo energía anual (AEc)	164 kWh/año
Capacidad	47 L (18 botellas)
Temperatura máxima de trabajo	32 °C
Clase Climática	N
Ruido acústico aéreo	33 dB(A)
Tipo de instalación	Libre
Consumo de energía	0.449 kWh/24h
Capacidad máxima de enfriamiento	12 °C
Rango de temperaturas	12 – 18 °C
Dimensiones del aparato	500x445x645 mm
Tamaño del paquete	390x560x675 mm
Peso neto:	14.5 Kg
Peso bruto:	16.4 Kg
Voltaje	220-240V / 50/60Hz
Clase	I
Humedad interior	N/A %

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema

de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

English

Wine cooler
PTWC-18

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Safety advice and warnings

- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine.
- **WARNING:** pay attention to children, they may be trapped inside.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal protector, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the

appliance by yourself in order to avoid a hazard.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

Use and care:

- Leave the appliance standing for at least 2 hours in its normal working position after the last time it transported or moved, before switching on.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.

- If for any reason the appliance is on fire, immediately disconnect it from the mains, ensure there is no presence of air currents that could stoke the fire and put out the flames with the help of a lid, or other nonflammable items, NEVER using water.

Service:

- Make sure that the appliance is serviced only by specialist personnel, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Description

- A Cabinet
- B Shelves
- C Cold generator fan
- D Ventilation holes
- E Leveling leg
- F Control panel
- G Interior light
- H Gasket
- I Glass door

Installation

- This wine cooler is designed to be free standing installation only, and should not be recessed or built-in (Fully recessed).
- Place your Wine cooler on a surface that is strong enough to support it when it is fully loaded.
- Allow 5 inches of space between the back and sides of the Wine cooler, which allows the proper air circulation to cool the heat sink.
- Locate the Wine cooler away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- This Wine cooler uses thermoelectric refrigeration technology (no compressor) and is not designed for storage in hot areas like garages, warehouses or outdoors since it is designed to operate at a maximum of 30 degrees below the ambient temperature.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- Plug the Wine cooler into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding

should be directed toward a certified electrician or an authorized Products service center.

- After plugging the Wine cooler into a wall outlet, allow the unit to cool down for 2-3 hours before placing any items in the compartment.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.

ADJUSTING THE BASE FEET:

- One of the feet of the product can be adjusted to make the product to be in a straight position.
- To adjust the base feet, place the appliance on its side.
- After adjusting it, place it back straight.

Instructions for use

Before use:

- It is recommended that you wait for a minimum of 2 hours after having installed the appliance before you use it for the first time, leaving the front cover open.
- It is recommended install the appliance in a place where the ambient temperature is between 22-25°C / 71-77°F. If the ambient temperature is above or below recommended temperatures, the performance of the unit may be affected. For example, placing your unit in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate. The range of 12-18°C / 54-64°F may not be reached.
- Remove the exterior and interior packing.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.

Use:

- Connect the appliance to the mains.
- The appliance will show the interior temperature on the LCD screen.

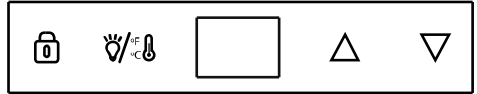
TEMPERATURE RANGES FOR YOUR WINE COOLER

PTWC-18	12 – 18° C	54 – 64° F
---------	------------	------------





STORAGE CAPACITY

- You can place 18 standard bottles in this Wine cooler
- Many bottles may differ in size and dimensions. As such the actual number of bottles you may be able to store may vary. Bottle capacities are approximate maximums when storing traditional Bordeaux 750ml bottles and include bulk storage.

CONTROL PANEL





SETTING THE TEMPERATURE CONTROL

- Your wine cooler is equipped with a control panel lock feature. The lock will automatically activate 20 seconds after the last button is pressed.
- To unlock the control panel, long press button  for 2 seconds. You will hear a “beep” sound to alert you that the panel is unlocked.
- Set the temperature inside the wine cooler by pressing the  (increase) and  (decrease) buttons to adjust the temperature in one degree increments.
- You can select the temperature to display in Fahrenheit or Celsius by long pressing the  button for 2 seconds.

NOTE:

- When you use the Wine cooler for the first time or restart the Wine cooler after having been shut off for a long time, there could be a few degrees variance between the temperature you select and the one indicated on the screen. This is normal and it is due to the length of the activation time. Once the Wine cooler is running for a few hours everything will be back to normal.

INTERIOR LIGHT

- Turn the interior light on or off by short pressing the light bulb symbol button .
- The light will be turned off automatically if it remains on for 10 minutes. Press the button  again to turn it back on.

Once you have finished using the appliance:

- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

TRANSPORTATION:

- Remove all bottles.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Tape the door shut.
- Protect outside of appliance with blanket or a similar item.

Practical recommendations:

- Do not insert hot drinks, which are at room temperature, inside.
- Close the door quickly when it is used, this ensures that there is no sudden change in the interior temperature.

POWER FAILURE

- Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times the door is opened. If the power is going to be off for a longer period of time, you need to take the proper steps to protect your contents.

ENERGY SAVING TIPS


- The Wine cooler should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances, and out of the direct sunlight.
- One characteristic of thermoelectric units is the length of time it requires to recover from having the door opened and shut frequently. It may be necessary to wait longer for the temperature to return to its former level once the door has been opened for too long. This is normal for this type of unit.

Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Wash the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wash the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If any anomaly is detected, check the following table to find the possible causes:

Anomalies	Causes
Wine cooler does not operate.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
Control panel is locked	Push the button  for 2-3 seconds to unlock the control panel. Wait for the second beep sound.
Wine cooler isn't cold enough.	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too often. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly. The Wine cooler does not have the correct clearances. Abnormal voltage.
The light does not work.	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The light button is "OFF".
Vibrations.	Check to ensure that the wine cooler is levelled.
The door will not close properly.	The Wine cooler is not level. The door was not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

- This appliance is protected by restarting itself of possible quick transients, in this case reestablish the desired configuration of the device.

Characteristics:

Model	PTWC-18
Category of the appliance	10
Energy Efficiency Class	B
Annual Energy Consumption (AEc)	164 kWh/year
Capacity	47 L (18 bottles)

Maximum working temperature	32 °C
Climate Class	N
Acoustical noise	33 dB(A)
Installation mode	Libre
Energy consumption	0.449 kWh/24h
Maximum cooling capacity	12 °C
Temperature Rise	12 – 18 °C
Appliance dimension	500x445x645 mm
Box Dimensions	390x560x675 mm
Net Weight	14.5 Kg
Gross Weight	16.4 Kg
Voltage	220-240V / 50/60Hz
Class	I
Humidity	N/A %

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment

(WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Français

Vinothèque
PTWC-18

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil est destiné exclusivement à la conservation de vins.
- **AVERTISSEMENT** : surveillez les enfants, ils pourraient rester enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Ne pas conserver de substances explosives telles que sprays aérosols à propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel. Cet appareil a été exclusivement conçu dans le cadre d'un usage privé et non pas pour une utilisation professionnelle ou industrielle. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- **AVETISSEMENT** : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement accidentel de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif interrupteur externe, comme une minuterie, ni

branché sur un circuit régulièrement allumé et éteint par le fournisseur d'énergie électrique.

- Si la prise du secteur est abîmée, elle doit être remplacée, l'emmener à un Service d'Assistance Technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

Utilisation et entretien:

- En cas de transport ou de déplacement de l'appareil, ne pas le mettre en marche avant de l'avoir laissé au moins 2 heures au repos dans sa position normale d'utilisation.
- Ne pas retirer les pieds d'appui de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites

ou présentant un manque d'expérience et de connaissances

- Ne pas exposer l'appareil à de fortes températures.
- Garder et ranger l'appareil en lieu sec, sans poussière et loin des rayons solaires.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Si l'appareil prend feu, quelle qu'en soit la raison, couper immédiatement l'alimentation électrique, éviter les courants d'air susceptibles d'attiser le feu et éteindre les flammes à l'aide d'un couvercle ou autres éléments non inflammables, mais jamais avec de l'eau.

Entretien:

- S'assurer que le service de maintenance de l'appareil est réalisé par le personnel spécialisé, et que dans le cas où vous auriez besoin de pièces de rechange, celles-ci soient originales.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Description

- A Meuble
- B Étagères
- C Ventilateur générateur de froid
- D Orifices de ventilation
- E Pied ajustable
- F Panneau de commande
- G Éclairage intérieur
- H Joint
- I Porte en verre

Installation

- Cette cave à vins réfrigérée est conçue pour être installée uniquement de manière indépendante et ne doit pas être incorporée dans un autre meuble ou complètement encastrée.
- Installez votre appareil sur une surface suffisamment solide pour le supporter une fois chargé.
- Laissez un espace de 13 cm tout autour de l'appareil pour assurer la circulation suffisante de l'air nécessaire au refroidissement du dissipateur de chaleur.

- Placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur (poêle, radiateur, chauffage d'appoint...). La lumière directe du soleil pourrait affecter le revêtement acrylique et les sources de chaleur peuvent augmenter la consommation électrique. Les températures ambiantes trop froides peuvent empêcher le fonctionnement correct de l'unité.
- Cet appareil utilise une technologie de refroidissement thermoélectrique (sans compresseur) et n'est pas conçu pour être rangé dans des zones chaudes telles que garages, magasins ou en plein air, puisqu'il doit fonctionner à un maximum de 30 degrés au-dessous de la température ambiante.
- Éviter de placer l'appareil dans des zones humides.
- Branchez l'appareil sur une prise murale indépendante, correctement installée. Ne coupez et n'extrayez en aucun cas la troisième fiche (terre) du câble électrique. Toute question en rapport avec l'alimentation électrique et/ou le raccordement à la terre devra être adressée à un électricien agréé ou à un centre de service de produits agréé.
- Une fois l'appareil branché sur la prise de courant, laissez l'unité refroidir pendant 2-3 heures avant de ranger des bouteilles dans le compartiment.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.

RÉGLAGE DES PIEDS :

Les pieds de l'appareil sont réglables afin d'assurer sa position parfaitement horizontale. Pour régler les pieds, placez l'appareil sur le côté. Après le réglage, remettez-le dans sa position originale.

Mode d'emploi

- **Remarques avant utilisation:**
- Il est recommandé de patienter un minimum de 2 heures après avoir installé l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois, en laissant la trappe avant ouverte.
- Il est recommandé d'installer l'appareil à un endroit où la température ambiante est comprise entre 22-26°C / 71-77°F. Une température ambiante supérieure ou inférieure à celles recommandées pourrait affecter le rendement de l'unité. Par exemple, si vous installez l'unité dans des conditions de froid ou de chaleur extrême, la température intérieure peut fluctuer. Des intervalles de 12-18°C / 54-64°F ne devront pas être atteints.
- Retirez l'emballage extérieur et intérieur.

- Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède à l'aide d'un chiffon doux.

Utilisation:

- Brancher l'appareil au secteur.
- L'appareil affichera la température intérieure sur l'écran LCD.

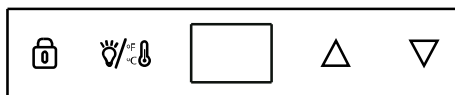
GAMMES DE TEMPÉRATURE DE VOTRE VINOTHÈQUE

PTWC-18	12 – 18° C	54 – 64° F
---------	------------	------------





CAPACITÉ DE STOCKAGE

- La capacité de stockage de cet appareil est de 18 bouteilles standards.
- Il existe beaucoup de tailles et dimensions différentes de bouteilles. C'est pourquoi le nombre réel de bouteilles que peut contenir l'appareil est variable. Le format de bouteille pris en compte est le traditionnel de 750 ml, y compris stockage en vrac.

PANNEAU DE COMMANDE



CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE



- Votre vinothèque est équipée d'une fonction de blocage sur le panneau de commande. Le blocage s'activera automatiquement 20 secondes après avoir appuyé sur le dernier bouton.
- Pour débloquer le panneau de commande, appuyer sur le bouton  pendant 2 secondes. Vous entendrez un « bip » vous indiquant que le panneau est débloqué.
- Réglez la température à l'intérieur de la cave à vin en appuyant sur les boutons  (augmenter) et  (diminuer) pour ajuster par incréments de 1 degré.
- Vous pouvez sélectionner l'affichage de la température en degrés fahrenheit ou Celsius en appuyant sur  pendant 2 secondes.

REMARQUE:

Lors de la première utilisation de votre vinothèque ou de sa remise en marche après une période d'arrêt prolongée, il pourrait y avoir une variation de quelques degrés entre la température sélectionnée et celle affichée. Ce phénomène est normal et dû à la durée du temps d'activation. Une fois que la vinothèque

aura fonctionné quelques heures, tout redeviendra normal.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

- Appuyez brièvement sur le bouton avec le symbole de l'ampoule  pour allumer ou éteindre la lumière intérieure.
- La lumière s'éteindra automatiquement au bout de 10 minutes. Réappuyez sur le bouton  pour la rallumer si nécessaire.

Après utilisation de l'appareil :

- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer de l'appareil

Transport:

- Enlever toutes les bouteilles.
- Assurer solidement toutes les parties libres (étagères) à l'intérieur de l'appareil.
- Fermer hermétiquement la porte.
- Protéger l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou un article analogue.

Conseils pratiques:

- Ne pas introduire de boissons chaudes à l'intérieur ; attendre qu'elles atteignent la température ambiante.
- Fermez rapidement la porte quand vous utilisez l'appareil afin d'éviter de brusques changements de température à l'intérieur.

PANNE DE COURANT

- La plupart des pannes de courant sont résolues en quelques heures et ne devraient pas affecter la température de votre appareil si vous évitez le plus possible d'ouvrir la porte. Si le manque de courant venait à se prolonger, vous devrez adopter les mesures appropriées pour protéger le contenu.

CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE


- L'appareil devra être installé dans la zone la plus fraîche de la pièce, loin des appareils qui produisent de la chaleur et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Les unités thermoélectriques se caractérisent par le temps qu'elles mettent à récupérer si la porte est ouverte et fermée constamment. Il pourrait être nécessaire d'attendre que la température revienne à son niveau antérieur si la porte est restée ouverte trop longtemps. Cela est normal pour ce type d'unité.

Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Les surfaces intérieures devront être nettoyées avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude, dans une proportion d'environ 2 cuillères de bicarbonate de soude pour un litre d'eau.
- Lavez les étagères avec un détergent doux.
- Essorez bien l'éponge ou le chiffon lorsque vous nettoyez la zone des commandes ou les parties électriques.
- La partie extérieure devra être nettoyée avec de l'eau tiède et un détergent liquide doux. Rincez et séchez soigneusement avec un chiffon doux et propre.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si vous détectez toute anomalie, veuillez consulter le tableau suivant:

Anomalies	Causes
La vinothèque ne fonctionne pas.	Non branchée. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté
Le panneau de commande est bloqué	Appuyez sur le bouton  pendant 2-3 secondes pour débloquer le panneau de commande. Attendez le deuxième bip.
La vinothèque n'est pas assez froide.	Vérifiez le réglage de température. Le milieu ambiant pourrait exiger un réglage plus fort. La porte est trop souvent ouverte. La porte n'est pas bien fermée. Le joint de la porte n'assure pas

	correctement son étanchéité. Les espaces autour de l'appareil ne sont pas respectés. Tension anormale.
La lumière ne fonctionne pas.	Appareil non branché. Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté. Le bouton de la lumière est sur « OFF ».
Vibrations	Vérifiez le nivellement correct de la cave à vins.
La porte ne se ferme pas correctement.	La cave à vins n'est pas bien nivelée. La porte n'est pas bien montée. Le joint est sale. Les étagères ne sont pas bien montées.

- Cet appareil est protégé en se redémarrant des transitoires rapides possibles, dans ce cas, rétablissez la configuration désirée du périphérique.

Caractéristiques:

Modèle	PTWC-18
Catégorie du produit	10
Classe d'efficacité énergétique	B
Consommation annuelle d'énergie	164 kWh/année
Capacité	47 L (18 bouteilles)
Température de travail maximale	32 °C
Classe Climatique	N
Bruit acoustique aérien	33 dB(A)
Type d'installation	Libre
Consommation d'énergie	0.449 kWh/24h
Capacité maximum de refroidissement	12 °C
Intervalle de température	12 – 18 °C
Dimensions de l'appareil	500x445x645 mm
Dimensions du colis	390x560x675 mm
Poids net :	14.5 Kg
Poids brut :	16.4 Kg
Tension	220-240V / 50/60Hz
Classe	I
Humidité intérieure	N/A %

Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation:

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/UE de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/UE en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Português

Garrafeira refrigerada

PTWC-18

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Conselhos e advertências de segurança

- Este aparelho foi concebido para ser usado exclusivamente na conservação de vinhos.
- **ADVERTÊNCIA:** cuidado com as crianças, podem ficar presas lá dentro.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossóis de propulsor inflamável, neste aparelho.
- Este aparelho está projetado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projetado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- **PRECAUÇÃO:** Com o objetivo de evitar um acidente devido a um reajuste não pretendido do protetor térmico, não se deve ligar o aparelho através de um dispositivo interruptor externo, tal como um programador, ou ligá-lo a um circuito que se acenda e apague regularmente através da empresa de distribuição de energia elétrica.

- Se a ligação à corrente estiver danificada, deverá ser substituída. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A fim de evitar o perigo, não tente desmontá-lo ou repará-lo sozinho.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não force o cabo elétrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não deixe que o cabo elétrico fique preso ou dobrado.
- Verifique o estado do cabo de elétrico. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

Utilização e cuidados:

- Não por o aparelho em funcionamento após o transportar ou mover, sem que tenham decorrido pelo menos 2 horas de repouso na sua posição normal de utilização.
- Não remova os pés de apoio do aparelho.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho inclinado ou invertido.
- Não inverta o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede elétrica.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não exponha o aparelho a temperaturas extremas.
- Mantenha e guarde o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão

desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.

- Se, por qualquer motivo, o aparelho se incendiar, desligue-o imediatamente da corrente, evite a presença de correntes de ar que possam atizar o fogo e apague as chamas com a ajuda de uma tampa ou outros elementos não inflamáveis, mas NUNCA com água.

Serviço:

- Certifique-se de que o serviço de manutenção do aparelho é realizado por pessoal especializado e que, caso o aparelho necessite de consumíveis/peças de substituição, estas sejam originais.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Descrição

- A Móvel
- B Prateleiras
- C Ventilador gerador de frio
- D Aberturas de ventilação
- E Pés niveladores
- F Painel de controlo
- G Luz interior
- H Borracha
- I Porta de vidro

Instalação

- Este refrigerador de vinhos foi concebido para ser instalado de forma independente e não deve ser encastrado nem incorporado (completamente encastrado).
- Coloque o aparelho numa superfície que seja suficientemente forte para o suportar quando estiver completamente cheio.
- Deixe 13 cm de espaço entre a parte de trás e os lados do aparelho, para permitir uma suficiente circulação de ar e poder resfriar e dissipar o calor.
- Coloque o aparelho longe da luz direta do sol e de fontes de calor (fogões, aquecedores, radiadores, etc.). A luz solar direta pode afetar a cobertura acrílica e as fontes de calor podem aumentar o consumo de energia elétrica. As temperaturas ambientais extremamente frias também podem fazer com que o aparelho não funcione de maneira correta.
- Este aparelho utiliza tecnologia de refrigeração termoelétrica (sem compressor) e não foi

concebido para ser colocado em áreas quentes, tais como garagens e armazéns ou ao ar livre, já que está projetado para operar a um máximo de 30 graus abaixo da temperatura ambiente.

- Evite colocar o aparelho em áreas húmidas.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede devidamente instalada e apenas para o seu uso exclusivo. Não corte nem extraia em caso algum a terceira ficha (terra) do cabo de alimentação. Para qualquer questão relacionada com a alimentação e/ou ligação à terra deve dirigir-se a um eletricista certificado ou a um centro de assistência autorizado.
- Após ligar o aparelho à corrente elétrica, deixe que o aparelho refrigere durante 2-3 horas antes de colocar lá dentro qualquer garrafa.
- A ficha deve estar situada num local de fácil acesso para se poder desligá-la em caso de emergência.

REGULAÇÃO DOS PÉS:

- Pode-se regular um dos dois pés do aparelho para que o aparelho fique numa posição totalmente reta.
- Para regular os pés da base, coloque o aparelho de lado.
- Após o regular, torne-o a colocar na posição original.

Modo de utilização

Notas para antes da utilização:

- Recomenda-se esperar pelo menos 2 horas após haver instalado o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez, deixando a tampa frontal aberta.
- Recomenda-se instalar o aparelho num local donde a temperatura ambiente esteja entre os 22-25°C / 71-77°F. Se a temperatura ambiente estiver acima ou abaixo das temperaturas recomendadas, o rendimento do aparelho pode ser afetado. Por exemplo, colocar o aparelho em condições extremas de frio ou de calor pode causar flutuações da temperatura interior. Não deixe alcançar o intervalo de 12-18°C / 54-64°F.
- Retire a embalagem exterior e interior.
- Limpe a superfície interior com água morna utilizando um pano macio.

Utilização:

- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- aparelho irá exibir a temperatura interior no ecrã LCD.

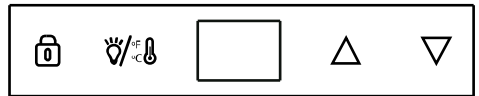
INTERVALOS DE TEMPERATURA DA GARRAFEIRA

PTWC-18	12 – 18° C	54 – 64° F
---------	------------	------------





CAPACIDADE DE ARMAZENAMENTO

- Pode colocar 18 garrafas normais neste aparelho.
- Muitas garrafas podem ter tamanhos e dimensões diferentes. Por este motivo, o número real de garrafas que pode armazenar pode variar. A capacidade de garrafa normal a ter-se em conta é a da garrafa tradicional de 750ml, incluindo o armazenamento a granel.

PAINEL DE CONTROLO




CONFIGURAÇÃO DO CONTROLO DA TEMPERATURA


- A garrafeira está equipada com uma função de bloqueio no painel de controlo. O controlo é automaticamente ativado 20 segundos após premir o último botão.
- Para desbloquear o painel de controlo, prima o botão  durante 2 segundos. E seguida, irá ouvir um "beep" para o avisar de que o painel está desbloqueado.
- Regule a temperatura interior do refrigerador de vinhos premindo os botões  (aumentar) e  (diminuir) para ajustar a temperatura em intervalos de um grau.
- Pode selecionar a visualização da temperatura em graus Fahrenheit ou Celsius ao premir o botão  durante 2 segundos.

NOTA:

Quando utilizar a garrafeira pela primeira vez ou a reiniciar após estar desligada durante um longo período de tempo, poderá haver uma variação de alguns graus entre a temperatura selecionada e a indicada no ecrã. Isto é normal e deve-se à duração do tempo de ativação. Assim que a garrafeira estiver a funcionar durante umas horas, tudo voltará à normalidade.

LUZ INTERIOR

- Prima rapidamente o botão com o símbolo de uma lâmpada  para acender ou apagar a luz interior.

- A luz apaga-se automaticamente se permanecer acesa durante 10 minutos. Volte a premir o botão  para voltar a acendê-la caso ainda seja necessário.

Uma vez concluída a utilização do aparelho:

- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho

Transporte:

- Retire todas as garrafas.
- Prenda firmemente todos os artigos soltos (prateleiras) dentro do eletrodoméstico.
- Faça com que a porta permaneça fechada.
- Proteja a parte externa do aparelho com uma manta ou algo do género.

Conselhos práticos:

- Não introduza no interior bebidas quentes, esperar que estas alcancem a temperatura ambiente.
- Feche rapidamente a porta quando utilizar a garrafeira, desta maneira certificamo-nos de que não há mudanças bruscas de temperatura no interior.

FALHA DE CORRENTE

- A maioria das falhas de corrente são corrigidas em poucas horas e não deverão afetar a temperatura do aparelho se se minimizar o número de vezes que se abre a porta. Se a corrente elétrica for desligada por um período de tempo maior, deverá tomar as medidas apropriadas para proteger o conteúdo.

CONSELHOS DE POUANÇA DE ENERGIA

- aparelho deve ser colocado na zona mais fresca da habitação, longe de aparelhos que produzam calor e fora da luz direta do sol.
- Uma característica das unidades termoeletricas é o tempo que demoram a recuperar devido à porta ser aberta e fechada com frequência. Pode ser necessário esperar que a temperatura volte ao nível anterior se a porta ficou aberta demasiado tempo. Isto é normal para este tipo de aparelhos.

Limpeza


- Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- As superfícies interiores devem ser limpas com uma solução de água morna e bicarbonato de sódio. A solução deverá ser

mais ou menos de 2 colheres de bicarbonato de sódio para um litro de água.

- Lave as prateleiras com uma solução de detergente suave.
- Retire o excesso de água da esponja ou pano quando limpar a área dos controlos ou qualquer parte elétrica.
- Deve limpar a parte exterior com água morna e um detergente líquido suave. Enxagúe bem e seque com um pano limpo e macio.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

Anomalias e reparação

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.
- No caso de detetar algum problema, consulte a seguinte tabela:

Anomalias	Causas
A garrafeira não funciona.	Não está ligada à corrente. O disjuntor disparou ou há algum fusível fundido
O painel de controlo está bloqueado	Prima o botão  2-3 segundos para desbloquear o painel de controlo. Espere pelo segundo apito.
A garrafeira não está suficientemente fria.	Verifique a regulação do controlo da temperatura. O revestimento externo pode requerer uma regulação mais alta. A porta é aberta com demasiada frequência. La porta não está completamente fechada. A borracha da porta não está a selar corretamente. O aparelho não está colocado às distâncias corretas. Tensão anormal.

A luz não funciona.	Não está ligada à corrente. O disjuntor disparou ou há algum fusível fundido. O botão da luz está em "OFF".
Vibrações	Verifique se o refrigerador está devidamente nivelado.
A porta não fecha corretamente.	O refrigerador de vinhos não está nivelado. A porta não estava bem montada. A borracha está suja. As prateleiras estão fora de posição.

- Este aparelho está protegido ao reiniciar-se de possíveis transientes rápidos, neste caso, restabelecer a configuração desejada do dispositivo.

Características:

Modelo	PTWC-18
Categoria do produto	10
Classe Energética	B
Consumo anual de energia (AEc)	164 kWh/año
Capacidade	47 L (18 garrafas)
Temperatura máxima de funcionamento	32 °C
Classe Climática	N
Emissão de Ruído	33 dB(A)
Tipo de instalação	Livre
Consumo de energia	0.449 kWh/24h
Capacidade máxima de refrigeração	12 °C
Intervalo de temperatura	12 – 18 °C
Dimensões da aparelho	500x445x645 mm
Tamanho da embalagem	390x560x675 mm
Peso líquido:	14.5 Kg
Peso bruto:	16.4 Kg
Tensão	220-240V / 50/60Hz
Classe	I
Humidade interior	N/A %

Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:

Ecologia e reciclagem e do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema

de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

- produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de

Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EC de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EC de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Български

Винотека
PTWC-18

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че надвишава най-стриктните норми за качество, ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.

Съвети и предупреждения за безопасност.

- Този уред е предназначен изключително за съхранение на вина.
- **ВНИМАНИЕ!** Бъдете крайно наблюдателни с децата, тъй като може да останат затворени във винотеката.
- Този уред може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират съществуващите рискове.
- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не играят с апарата.

- Уредът не може да бъде почистван или да му бъде извършвана поддръжка от деца единствено под надзора възрастен човек.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества, като например аерозолни флакони със запалителен спусък.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба. Настоящият уред не е предназначен за работа в ресторанти и заведения от вида "bed and breakfast", в хотели, мотели и други заведения за отдих, както и в обекти за селски туризъм, зони за готвене, запазени за личния състав на магазини, офиси и други видове работна среда.
- Изключете уреда, когато не го използвате или когато се готвите да го почистите.
- **ВНИМАНИЕ!** С цел да избегнете опасни ситуации поради нежелано връщане в изходно положение на термичната защита, не захранвайте уреда чрез външни превключватели, като например програматори, нито го свързвайте към

електрическа верига, включвана и изключвана редовно от компанията за снабдяване с електроенергия.

- В случаите на повреден захранващ кабел, същият следва да се замени. При такива случаи, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. С цел избягване на произшествия, моля не поправяйте или разглобявайте уреда.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, издържащ най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съпада по вид с електрическия контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не упражнявайте сила върху електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не позволявайте електрическият кабел да бъде притискан или да се прегъне.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, с това опасността от електрически удар се увеличава.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Забранена е употребата на апарата, ако същият е паднал или ако има явни признаци за дефекти, или при наличие на теч.

Употреба и поддръжка :

- Моля, не включвайте уреда, преди да са изтекли най-малко 2 часа в покой, и то в обичайното си положение на употреба, откакто сте премествали или пренасяли уреда за последен път.
- Моля, не отстранявайте опорните крака на уреда.
- Не движете уреда, докато работи.
- Не използвайте уреда наклонен, нито обърнат.

- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
- Не излагайте уреда на крайно висока температура.
- Съхранявайте и пазете уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- Ако по някаква причина уредът се запали, моля изключете го веднага от захранването. Избягвайте течения, които могат да раздухат огъня. Гасете пламъците с помощта на капак или незапалими елементи. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не извършвайте гасенето с вода.

Обслужване на уреда:

- Уверете се, че поддръжката на уреда се осъществява от специализирано лице и винаги използвайте оригинални консумативи и резервни части.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Описание

- A Мебел
- B Рафтове
- C Вентилатор на генератора за студен въздух
- D Кухини за проветряване
- E Нивелиращ крак
- F Контролно табло
- G Вътрешна светлина
- H Уплътнение
- I Стъклена врата

Инсталиране

- Този охладител на вина е проектиран така, че да се инсталира винаги отделно. Той не бива да бъде вграждан - частично или напълно.
- Поставете уреда на повърхност, достатъчно устойчива, за да може да го издържи, когато е напълно зареден.
- Оставете 13 см. отстояние от задната страна и страните на уреда. Това ще позволи проникването на достатъчен въздухопоток за охлаждането на топлоразпръсквача.
- Поставете уреда далече от достъпа на пряка слънчева светлина и на източници на топлина (печка, нагревател, радиатор и т.н.). Пряката слънчева светлина може да наруши акрилното покритие, а източниците на топлина могат да увеличат електропотреблението. Прекалено ниската околна температура може да предизвика неправилна работа на уреда.
- Уредът използва термоелектрическа охлаждаща технология (т.е. без компресор). Уредът не е проектиран за складиране на места с висока температура, например гаражи, складове на открито, тъй като е проектиран да работи на максимална температура 30° под околната.
- Моля, избягвайте да инсталирате уреда на влажни места.
- Включете уреда в отделен, правилно инсталиран стенов контакт. В никакъв случай не прекъсвайте или изваждайте третия щифт на щепсела (този за заземяване) на захранващия кабел. Всяко запитване, свързано със захранването и/или заземяването следва да отправите към оторизиран електротехник или към оторизиран център за обслужване.
- Моля след включване на уреда в контакта оставете уреда да изстине в продължение на 2-3 часа, преди да започнете да поставяте бутилки в отсека.
- Контактът следва да е леснодостъпен, за да може да се изключи при извънредни случаи.

НАГЛАСЕТЕ КРАКАТА НА ОСНОВАТА:

- Можете да нагласите единия от краката на това изделие така, че той да стои в напълно отвесно положение.
- За нагласяване на краката на основата, моля поставете уреда да легне на една от страните.

- След като го пригответе, поставете го отново в първоначалното му положение.

Начин на употреба

Забележки преди употреба:

- Преди да използвате уреда за първи път, препоръчва се да изчакате два часа след като го инсталирате, като оставите отворен предния капак.
- Препоръчваме да инсталирате уреда на място, където околната температура се намира в диапазона 22-25°C / 71-77°F. В случай, че околната температура се намира над или под препоръчаните температури, това може да наруши правилната работа на уреда. Например, ако поставите уреда в условия на краен студ или горещина, това може да предизвика променлива вътрешна температура. Не може да се достигне обхвата от 12-18°C / 54-64°F.
- Моля, отстранете външната и вътрешна опаковка.
- Почистете вътрешната повърхност с мек парцал и хладка вода.

Употреба:

Включете уреда в електрическата мрежа. Вътрешната температура на уреда ще се изпише на LCD екрана.

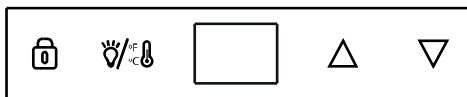
ТЕМПЕРАТУРНИ ОБХВАТИ НА ВАШАТА ВИНОТЕКА

PTWC-18	12 – 18° C	54 – 64° F
---------	------------	------------



КАПАЦИТЕТ ЗА СКЛАДИРАНЕ

- В уреда могат да се поставят 18 стандартни бутилки.
- Възможно е много от бутилките да са различни по размери. Ето защо действителният брой бутилки, които може да съхранявате в уреда може да варира. При посочването на горния капацитет се има предвид традиционната бутилка от 750мл., включая съхраненото в наливно състояние.

КОНТРОЛНО ТАБЛО





КОНФИГУРАЦИЯ НА ТЕМПЕРАТУРНИЯ КОНТРОЛЕР

- На контролното табло на винотеката има функция за блокаж. Блокировката се активира автоматично 20 секунди след натискането на последния бутон.
- За деблокиране на контролното табло, моля натиснете бутон  в продължение на 2 секунди. Ще чуете звук от сигнал, известяващ, че контролното табло е освободено.
- Нагласете температурата в охладителя за вина, като натиснете бутони Δ (за увеличаване) и ∇ (за намаляване), за да нагласите температурата на стъпки от един градус.
- Можете да изберете разглеждане на температурата в градуси Целзий или Фаренхайт, като натиснете бутон  в продължение на 2 секунди.

БЕЛЕЖКА:

Когато използвате винотеката за първи път или я включите след дълъг период без употреба, може да се отбележи разлика от няколко градуса между избраната температура и посочената на екрана. Това е нормално; дължи се на продължителността на времето за задействане. След като винотеката поработи няколко часа, температурата ще се нормализира.

ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ

- Натиснете за кратко бутона с изображението на електрическа крушка , за да включите или изключите вътрешното осветление.
- Ако светлината стои включена в продължение на 10 минути, тя ще изгасне от само себе си. В случай на необходимост, отново натиснете бутон , за да я включите отново.

След приключване на работата с уреда, направете следното:

- Изключете го от захранващата мрежа.
- Почистете уреда.

Транспорт:

- Отстранете всички бутилки от уреда.
- Прикрепете надеждно всички свободни части (рафтове), в електроуреда.
- Запечатайте вратата.

- Защитете външната страна на уреда с одеяло или нещо подобно.

Практически съвети:

- Моля, не поставяйте в уреда топли напитки. Изчакайте, докато същите достигнат температурата на околната среда.
- След употреба, моля затворете бързо вратата. По този начин се избягват резки промени на температурата в уреда.

НЕИЗПРАВНОСТ В ЗАХРАНВАНЕТО

- Ако отваряте вратата колкото се може по-рядко, повечето от неизправностите в захранването изчезват след кратко време и не ще засегнат температурата на уреда. В случай, че енергозахранването се прекъсне за по-дълго време, следва да вземете съответните мерки за опазване съдържанието на винотеката.

СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ

- Уредът следва да се постави във възможно най-прохладната част на помещението, далеч от уреди, излъчващи топлина, и далеч от пряко попадение на слънчеви лъчи.
- Една от особеностите на термоелектрическите уреди е времето, което протича, докато се възстановят след често отваряне и затваряне на вратата. Ако вратата е била отворена прекалено дълго време, може да се наложи да изчакате, докато температурата отново достигне отново предишното си равнище. Това е нещо естествено за такива видове уреди.

Почистване


- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади, преди да започнете да го почиствате.
- Вътрешните повърхности следва да се почистват с разтвор от хладка вода и сода бикарбонат. Пропорцията на разтвора следва да е около две лъжици сода бикарбонат на литър вода.
- Измийте рафтовете с лек разтвор на съдомиятелен препарат.
- Когато почиствате пулта за управление или която и да било електрическа част, премахнете прекаленото количество вода от гъбата или кърпата, .
- Външните части следва да се почистват с лек разтвор на съдомиятелен препарат.

Изплакнете добре и подсушете с мек и чист парцал.

- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

Неизправности и поправка

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.
- В случай, че забележите някаква аномалия се консултирайте със следната таблица:

Неизправности	Причини
Винотеката не работи.	Не е включена. Прекъсвачът е изключил или има изгорял бушон.
Контролното табло е блокирало	За деблокиране на контролното табло, моля натиснете бутон  в продължение на 2-3 секунди. Изчакайте, докато се чуе второ изсвирване.
Винотеката не е достатъчно охладена.	Прегледайте, дали контролера за температура е добре нагласен. Външната среда може да изисква да зададете по-висока стойност на температурата. Вратата се отваря прекалено често. Вратата не е напълно затворена. Уплътнението на вратата не уплътнява достатъчно добре. Уредът не отстои на правилно разстояние от стени и т.н. Волтажът не

	съответства на нормалните стойности.
Осветлението на уреда не работи.	Не е включен. Изключвателят се е задействал или има изгорял бушон. Копчето за осветлението се намира на положение "OFF".
Вибрации	Уверете се, че охладителната единица е добре нивелирана.
Вратата не се затваря правилно.	Охладителят за вина не е подравнен. Вратата не е добре поставена. Уплътнението е замърсено. Рафтовете са излезли от своето положение.

- Този уред е защитен, като се рестартира от възможни бързи преходи, в този случай да възстанови желаната конфигурация на устройството.

Характеристики:

Модел	PTWC-18
Категория на изделието	10
Енергиен клас	B
Годишно енергопотребление (AEC)	164 Kw на година
Капацитет	47 L (18 бутилки)
Максимална работна температура	32 °C
Климатичен клас	N
Въздушен акустичен шум	33 dB(A)
Вид инсталиране	Свободно
Енергопотребление	0.449 кВтч /24h
Максимален капацитет на изстиване	12 °C
Температурни обхвати	12 – 18 °C
Размери на уреда	500x445x645 mm
Размер на пакета	390x560x675 mm
Нетно тегло:	14.5 Kg
Брутно тегло:	16.4 Kg
Волтаж	220-240V / 50/60Hz
Клас	I

За разновидностите EU на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на изделието.

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието няма налични концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на

отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/UE за ниски напрежения, Директива 2014/30/UE за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/CE за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 14,5 Kg (Approx.)
Gross weight: 16,4 Kg (Approx.)